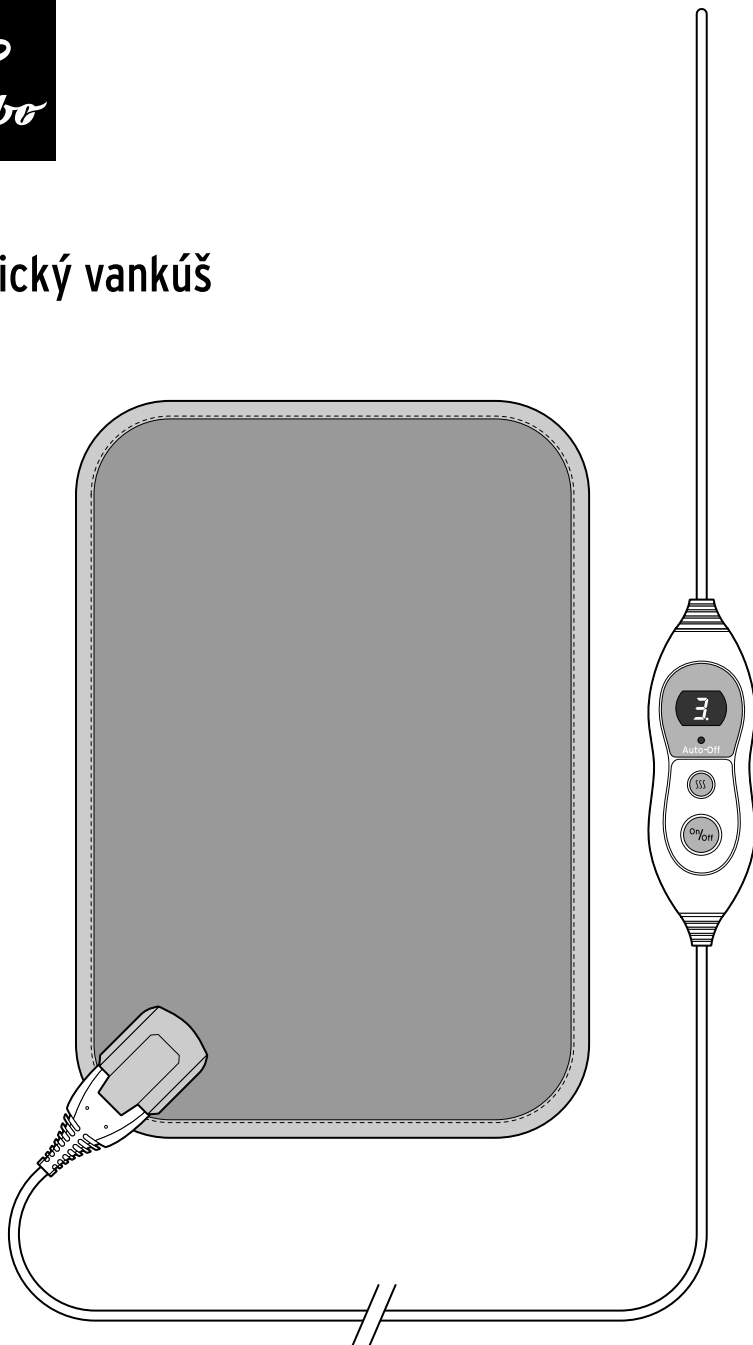




Elektrický vankúš



Vážení zákazníci!

Váš nový elektrický vankúš poskytuje blahodárne teplo a vďaka svojmu praktickému formátu je univerzálne použiteľný.

Štyri teplotné stupne sa postarajú o reguláciu príjemného tepla – plne podľa vašich potrieb.

Výhrevná funkcia sa kvôli vašej bezpečnosti vypne automaticky po 90 minútach.

Želáme vám veľa spokojnosti s týmto výrobkom.

Váš tím Tchibo

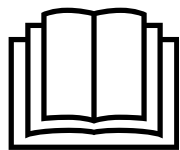
Obsah

- 3 K tomuto návodu
- 4 Bezpečnostné upozornenia
- 6 Technické údaje
- 6 Likvidácia
- 7 Prehľad (obsah balenia)
- 8 Používanie
- 9 Čistenie a uschovanie
- 9 Pranie elektrického vankúša
- 9 Uskladnenie elektrického vankúša
- 10 Poruchy / pomoc



www.tchibo.sk/navody

sk



**Prečítajte si návod na použitie!
Dôležité upozornenia
- uschovajte pre prípad
neskoršej potreby!**



Výrobok je ohybný vyhrievací prístroj s nízkou spotrebou elektrickej energie. Na zohriatie potrebuje len niekoľko minút.

Ak chcete skontrolovať teplotu, majte na pamäti, že teplotu, ktorú rukou vnímate ako vlažnú, môžete povrchom tela vnímať už ako horúcu.

K tomuto návodu

Tento výrobok je vybavený bezpečnostnými prvkami. Napriek tomu si pozorne prečítajte bezpečnostné upozornenia a výrobok používajte iba podľa opisu v tomto návode, aby nedopatrením nedošlo k poraneniam alebo škodám.

Uschovejte si tento návod na neskoršiu potrebu.

Ak výrobok postúpite inej osobe, musíte jej odovzdať aj tento návod.

Symbyly v tomto návode:



Tento symbol varuje pred nebezpečenstvom poranenia.



Tento symbol varuje pred nebezpečenstvom poranenia v dôsledku zásahu elektrickým prúdom.

Signálne slovo **NEBEZPEČENSTVO** varuje pred možnými ťažkými poraneniami a ohrozením života.

Signálne slovo **VAROVANIE** varuje pred poraneniami a závažnými vecnými škodami.

Signálne slovo **POZOR** varuje pred ľahkými poraneniami alebo poškodeniami.



Takto sú označené doplňujúce informácie.

Symbyly na elektrickom vankúši, ktoré musíte rešpektovať



Prečítajte si upozornenia a návod na použitie



Nebieliť

sk



Nevpichujte žiadne ihly a pod.



Nežehliť



Nepoužívajte v zloženom alebo zhrnutom stave



Nevhodné na chemické čistenie



Nevhodné pre deti do 3 rokov



Nesušiť v sušičke



Dá sa prať v práčke do 30 °C pri šetrnom programe



Účel použitia

Elektrický vankúš je určený na použitie v domácnosti spôsobom popísaným v tomto návode. Elektrický vankúš nie je vhodný na použitie v nemocniciach, ordináciách atď.

Elektrický vankúš nie je medicínsky prístroj a nie je určený na medicínske alebo terapeutické účely.

NEBEZPEČENSTVO pre deti a osoby s obmedzenou schopnosťou obsluhovať prístroje

- Tento prístroj nesmú používať deti vo veku 0 až 3 roky, pretože nedokážu reagovať na prehriatie.
- Tento prístroj nesmú používať deti vo veku 3 až 8 rokov, nie však v prípade, ... ak sú počas používania pod neustálym dozorom rodičov alebo dospelých osoby, ... a ak boli dostatočne poučené o bezpečnom používaní prístroja a pocho-pili hroziace nebezpečenstvá.
- Tento prístroj smú používať deti od 8 rokov a osoby ... s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo ... s nedostatkom skúseností a/alebo znalostí, ... ak sú pod dozorom alebo ... boli poučené o bezpečnom používaní prístroja ... a pochopili nebezpečenstvá, ktoré z toho vyplývajú. Deti sa nesmú hrať s prístrojom. Čistenie a údržbu smú deti vykonávať iba pod dozorom.
- Zabráňte prístupu detí k obalovému materiálu. Okrem iného hrozí nebezpečenstvo udusení!

NEBEZPEČENSTVO pre osoby s kardiostimulátormi

- Elektrické a magnetické polia vytvárané týmto elektrickým prístrojom môžu za určitých okolností narúšať funkciu vášho kardiostimulátora. Intenzita týchto polí je však hlboko pod hraničnými hodnotami. Pred použitím tohto výrobku sa preto v každom prípade poraďte so svojím lekárom a výrobcom vášho kardiostimulátora.

Elektrický vankúš nepoužívajte na...

- ... osobách s poruchami vnímania tepla. Malé deti reagujú na teplo citlivejšie. Užívanie liekov alebo určité ochorenia, napr. diabetes, môžu prinášať poruchy vnímania teploty. Postihnuté alebo choré osoby prípadne nevedia dať najavo, ak je im príliš teplo.
- ... deťoch do 3 rokov a osobách odkázaných na pomoc, chorých, príp. pri osobách s poruchou vnímania tepla, pretože tieto osoby nevedia reagovať na prehriatie. V prípade pochybností vopred konzultujte so svojím lekárom.
- ... deťoch starších ako 3 roky, nie však v prípade, ak teplotu nastaví rodič alebo iná dospelá zodpovedná osoba, ktorá súčasne dohliada na dieťa.
- ... domácich a iných zvieratách. Ak by ste počas používania pocítili nevoľnosť, alebo ak by sa vyskytli iné ťažkosti, elektrický vankúš viac nepoužívajte. Príp. sa obráťte na lekára.

NEBEZPEČENSTVO zásahu elektrickým prúdom v dôsledku vlhkosti

- Nevystavujte ovládaciu jednotku a sieťový kábel vlhkosti, vode alebo iným kvapalinám, pretože hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom. Elektrický vankúš nesmie byť v zapnutom stave vlhký. Používajte ho len v suchom stave - nikdy nie vo vlhkom!

- Po vypratí a pred zapojením výrobku sieťovým káblom do siete počkajte na úplné vyschnutie elektrického vankúša. Aj prípojka ovládacej jednotky musí byť suchá. Výrobok nepoužívajte, ak je mokrý alebo vlhký!
- Ovládaciu jednotku neobsluhujte vlhkými rukami a elektrický vankúš nepoužívajte v exteriéri alebo v priestoroch s vysokou vlhkosťou vzduchu.

NEBEZPEČENSTVO zásahu elektrickým prúdom

- Elektrický vankúš zapájajte iba do zásuvky nainštalovanej podľa predpisov, ktorá zodpovedá technickým údajom tohto prístroja.
- Zásuvka musí byť dobre prístupná, aby sa sieťová zástrčka dala v prípade potreby rýchlo vytiahnuť. Sieťový kábel umiestnite tak, aby ste sa o neho nepotkli.
- Počas búrky môžu byť prístroje zapojené do elektrickej napájacej siete zdrojom nebezpečenstva požiaru alebo zásahu elektrickým prúdom. Nepoužívajte preto elektrický vankúš počas búrky a vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.
- Sieťovú zástrčku vytiahnite zo zásuvky ...
... pri poruchách počas prevádzky,
... počas búrky,
... pred čistením prístroja
... a po každom použití.
Pritom vždy ťahajte za sieťovú zástrčku, nie za sieťový kábel.
- Sieťový kábel sa nesmie ohýbať ani pritláčať. Chráňte sieťový kábel pred horúcimi povrchmi a ostrými hranami.
- Používajte len ovládaciu jednotku dodanú s elektrickým vankúšom.
- Nepichajte do elektrického vankúša žiadne špicaté predmety, ako sú napr. zatváracie špendlíky a pod.

- Nevykonávajte na výrobku žiadne zmeny. Sami nesmiete vymieňať ani sieťový kábel. Opravy na elektrickom vankúši, ovládacej jednotke alebo sieťovom kábli zverte len špecializovanej opravovni. Neodborné opravy môžu vážne ohroziť používateľa.

VAROVANIE pred požiarom

- V blízkosti elektrického vankúša nepoužívajte žiadne výrobky vo forme sprejov. Pri nepriaznivých okolnostiach môže dôjsť k vznieteniu spreja.
- Na eliminovanie bodových prehriatí a poškodení prístroja používajte elektrický vankúš len v rozvinutom stave. Nesmie sa používať poskladaný, preložený dvojmo alebo pokrčený a ani ostro zalomený.
- Elektrický vankúš je vybavený teplotnou poistkou. Slúži na ochranu pred prehriatím. Ak zareagovala poistka, elektrický vankúš sa nesmie ďalej používať a musíte ho zlikvidovať.
- Elektrický vankúš nesmie byť spúšťaný časovými spínacími hodinami alebo samostatným systémom diaľkového ovládania.
- Nikdy nenechávajte bez dozoru prístroj zapojený do napájacej siete.
- Nepoužívajte elektrický vankúš ako vyhrievaciu podložku tak, že ho napr. uložíte pod posteľné prestieradlo. Mohol by sa prehriať a poškodiť.

VAROVANIE pred popáleninami


- Dlhé používanie na najvyššom stupni môže spôsobiť podráždenie pokožky a popáleniny.
- Na eliminovanie popálenín na pokožke vyskúšajte teplotu pred použitím chrbtom ruky (nie dlaňou, pretože táto je menej citlivejšia ako ostatné časti tela).

Technické údaje

- Dbajte na to, aby ste počas používania prístroja nezaspali. Ak ste počas aplikovania prístroja veľmi unavení, zvolte z dôvodu bezpečnosti stupeň 1.
- Elektrický vankúš neprikladajte priamo na holú pokožku. Používajte ho len cez odev.

POZOR - Vecné škody

- Prístroj podlieha starnutiu. Pred každým použitím preto skontrolujte, či elektrický vankúš, ovládacia jednotka a sieťový kábel nevykazujú známky opotrebovania alebo poškodenia. Pri zistení takýchto známk výrobok pred ďalším používaním nechajte skontrolovať v špecializovanej opravovni.
- Vyhrievaný pás vždy uchovávajte na suchom a chladnom mieste chránenom pred inými zdrojmi tepla. Neukladajte naň žiadne ťažké predmety.
- Zabráňte kontaktu elektrického vankúša s ostrými a špicatými predmetmi akéhokolvek druhu (napr. šperky, pracky opaskov a pod.).
- Zapnutý elektrický vankúš sa nesmie prikrývať dekami, vankúšmi a pod., pretože sa ovládacia jednotka počas používania zohrieva.
- Pri čistení rešpektujte pokyny na ošetrovanie na našej etike.

Model:	387 205
Sieťové napätie:	220-240 V ~ 50 Hz
Trieda ochrany:	II 
Výkon:	100 W
Teplota prostredia:	+10 až +40 °C
Made exclusively for:	Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany www.tchibo.sk

V rámci vylepšovania produktov si vyhradujeme právo na technické a optické zmeny na výrobku.



Likvidácia

Výrobok a jeho obal boli vyrobené z hodnotných materiálov, ktoré sa dajú recyklovať. Tým sa redukuje množstvo odpadu a šetrí životné prostredie.

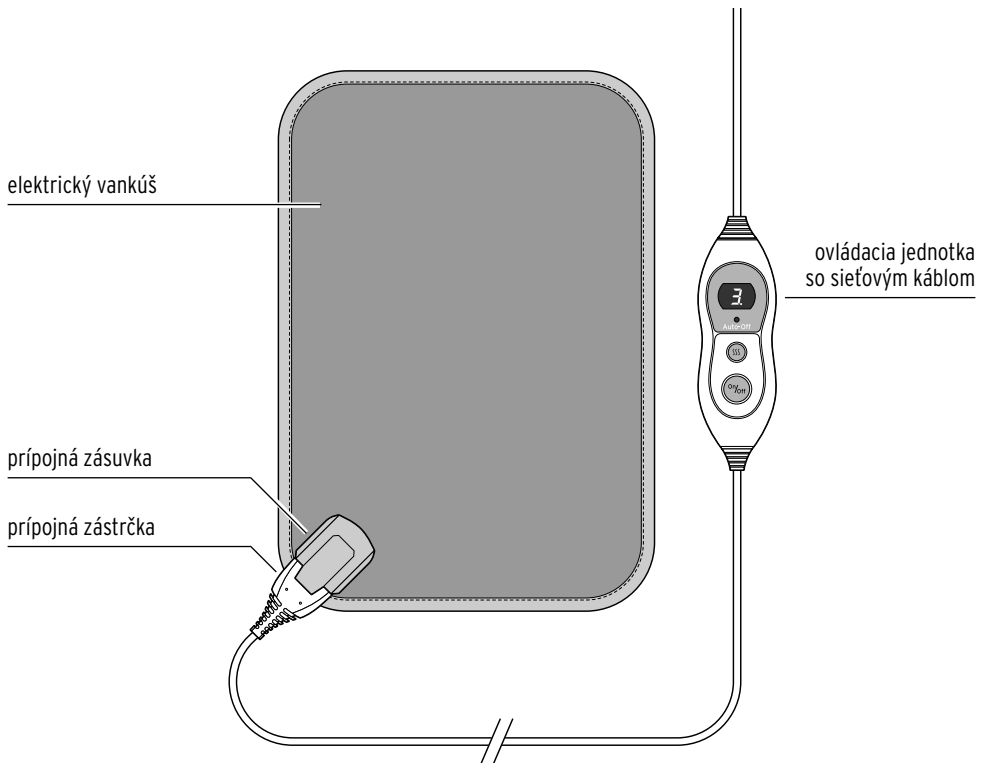
Likvidujte **obal** podľa pravidiel separovaného zberu. Využite na to miestne možnosti na zber papiera, lepenky a ľahkých obalov.



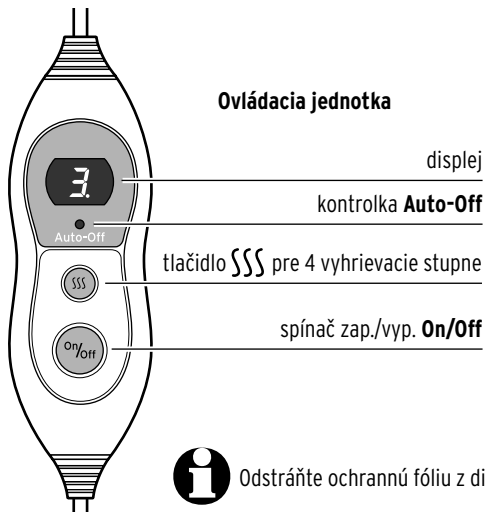
Prístroje, ktoré sú označené týmto symbolom sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom!

Máte zákonnú povinnosť likvidovať staré prístroje oddelene od domového odpadu. Informácie o zberných dvoroch, ktoré odoberajú staré prístroje bezplatne, vám poskytne obecná alebo mestská správa.

Prehľad (obsah balenia)



sk



Nastaviteľné vyhrievacie stupne

- 1 = minimálny vyhrievací stupeň
- 2 = postupne sa zvyšujúca teplota
- 3 = postupne sa zvyšujúca teplota
- 4 = maximálny vyhrievací stupeň

Aktuálne nastavený vyhrievací stupeň sa zobrazí na displeji.

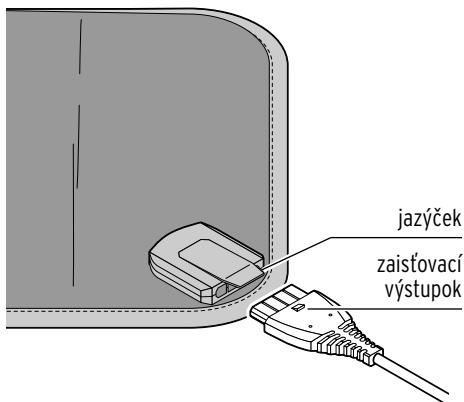


Odstráňte ochrannú fóliu z displeja ovládacej jednotky.

Používanie

i Pri prvom použití môžete cítiť ľahký zápach, ktorý je však neškodný. Zabezpečte dostatočné vetranie.

- ▷ Pred používaním si pozorne prečítajte kapitolu „Bezpečnostné upozornenia“ v úvode tohto návodu. Nájdete v nej množstvo informácií, ktoré musíte rešpektovať na zaistenie bezpečného používania.



1. Zapojte konektor ovládacej jednotky do prípojky na elektrickom vankúši tak, ako je zobrazené. Zaisťovací výstupok sa musí zasunúť pod jazýček.

2. Zapojte sieťovú zástrčku do zásuvky. Kontrolka **Auto-Off**, ako aj indikátor **8** na displeji krátko zasvietia a následne zhasnú.

Rešpektujte: Ak najskôr zasuniete sieťovú zástrčku do zásuvky a potom spojíte prípojku s elektrickým vankúšom, alebo medzitým vytiahnete ovládaciu jednotku z elektrického vankúša, bliká na displeji indikátor **F** a elektrický vankúš nefunguje. Sieťovú zástrčku vyťahnite na krátko zo zásuvky a opäť ju do nej zasuňte.

3. Elektrický vankúš zapnite spínačom zap./vyp. **On/Off**. Na displeji sa zobrazí **1**.

4. Tlačidlom **SSS** nastavte želaný vyhrievací stupeň (**1-4**). Každým stlačením tlačidla zvýšite výkon vyhrievania o jeden stupeň. Po stupni **4** nasleduje opäť stupeň **1**.

Elektrický vankúš dosiahne na vyhrievacom stupni **4** svoju maximálnu teplotu po niekoľkých minútach. Potom môžete prepnúť spínač na nižší vyhrievací stupeň.

i Elektrický vankúš je vybavený bezpečnostným termostatom, ktorý reguluje teplo a zabraňuje príliš intenzívnemu zohriatiu vankúša.

- ▷ Ak elektrický vankúš už nechcete používať, vypnite ho spínačom zap./vyp. **On/Off** a vyťahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.

Automatické vypínanie

Elektrický vankúš sa automaticky vypne po cca 90 minútach. Kontrolka **Auto-Off** zasvieti. Ak si želáte ďalšie používanie elektrického vankúša, postupujte nasledovným spôsobom:

- ▷ Opäť zapnite elektrický vankúš spínačom zap./vyp. **On/Off**.
- ▷ Potom nastavte tlačidlom **SSS** želaný vyhrievací stupeň.

Čistenie a uschovanie

Pranie elektrického vankúša



Elektrický vankúš je častým práním vystavený silnému opotrebovaniu. Neperte ho preto príliš často počas jeho životnosti.

Dodržiavajte upozornenia týkajúce sa starostlivosti o elektrický vankúš.



NEBEZPEČENSTVO - Nebezpečenstvo ohrozenia života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom

- Nevystavujte ovládaciu jednotku a sieťový kábel vlhkosti, vode alebo iným kvapalinám, pretože hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom.

1. Vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.

2.



Vytiahnite konektor z prípojky na elektrickom vankúši. Konektor pritom mierne tlačte nadol, aby sa uvoľnil zaisťovací výstupok od jazýčka.

3. Nechajte elektrický vankúš príp. úplne vychladnúť.

4. Elektrický vankúš perte ručne vo vlažnej vode s pridaním jemného pracieho prostriedku alebo v práčke na šetrnom programe pri teplote max. 30 °C. Pritom elektrický vankúš nežmýkajte ani neprelamujte.

5. Elektrický vankúš nechajte rozložený - napr. na sušiaci na bielizeň - v teplom prostredí úplne vysušiť. Pri sušení neukladajte výrobok na slnko alebo na vykurovacie telesá. **Elektrický vankúš v žiadnom prípade nezapínajte za účelom jeho vysušenia!**



NEBEZPEČENSTVO - Nebezpečenstvo ohrozenia života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom

- Po vypratí a pred opätovným zapojením konektora do prípojky a pred pripojením elektrického vankúša do elektrickej siete počkajte na úplné preschnutie elektrického vankúša.

Elektrický vankúš nesmie byť počas používania vlhký. Používajte ho len v suchom stave - nepoužívať vlhký!

POZOR - Vecné škody

- Nesušiť v sušičke!
- Nesušte na vyhrievacích telesách, na slnku alebo pôsobením iných zdrojov tepla.
- Nežehliť!
- Nežmýkať a nemangľovať.

Uskladnenie elektrického vankúša

- ▷ Pred odložením nechajte elektrický vankúš úplne vychladnúť.
- ▷ Elektrický vankúš neskladajte do malých rozmerov a neukladajte naň ťažké predmety, aby nevznikli ostré záhyby alebo zalomenia.
- ▷ Elektrický vankúš uskladnite vždy na suchom a chladnom mieste chránenom pred pôsobením tepla.

Poruchy / pomoc

- Nefunkčnosť.
- Zapojili ste sieťovú zástrčku do zásuvky?
 - Je konektor ovládacej jednotky správne zasunutý v prípojke na elektrickom vankúši?
 - Elektrický vankúš príp. po cca 90 minútach vypla automatické vypínanie. V takomto prípade nakrátko vypnite elektrický vankúš a potom ho opäť zapnite.
 - Elektrický vankúš je vybavený teplotnou poistkou. Slúži na ochranu pred prehriatím. Ak zareagovala poistka, elektrický vankúš sa nesmie ďalej používať a musíte ho zlikvidovať.
-

- Na displeji bliká **F**.
- Zapojili ste najskôr sieťovú zástrčku do zásuvky a až potom konektor do prípojky na elektrickom vankúši? Vždy zapojte najskôr konektor do prípojky na elektrickom vankúši až potom sieťovú zástrčku do zásuvky.
 - Vytiahli ste konektor z prípojky na elektrickom vankúši, keď ešte bola sieťová zástrčka zasunutá v zásuvke? Vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky, zasuňte konektor opäť do prípojky na elektrickom vankúši a nakoniec sieťovú zástrčku opäť do zásuvky.
-